# Childcare in England GUJARATI











# ઇંગલૅન્ડમાં બાળ સંભાળ

જન્મથી પાંચ વર્ષ સુધીની વયના અને શાળામાં જાય તે વયના બાળકો માટે બાળ સંભાળ ઉપલબ્ધ છે.

તેનું નિયમન અને નિરીક્ષણ ઑફસ્ટેડ (Ofsted) દ્વારા કરવામાં આવે છે. તમને ઑફસ્ટેડ (Ofsted) વિશેના નિરીક્ષણના પરિણામો ઑનલાઇન મળી જશે https://www.gov.uk/government/organisations/ofsted ઑફસ્ટેડ (Ofsted)ના ગ્રેડિંગ આ મુજબ છે: ઉત્કૃષ્ટ, સારા, સુધારા આવશ્યક અને અપર્યાપ્ત.

વિવિધ જરૂરિયાતો અનુસાર બાળ સંભાળના ઘણા અલગ અલગ પ્રકારો છે.

જન્મથી પાંચની વય:

- ચાઈલ્ડમાઈન્ડર્સ
- ડે નર્સરીઓ
- પ્રાઇવેટ નર્સરી સ્કુલ
- પ્રિ-સ્કુલ અને પ્લેગ્રુપ્સ
- સ્થાનિક સત્તાની નર્સેરી સ્કુલ અને વર્ગો
- સ્વતંત્ર સ્કુલ
- નૅની એટલેકે બાળકોની કાળજી લેતી આયા

શાળામાં જવા જેટલી વયના બાળકો માટે:

- બ્રેકફાસ્ટ ક્લબ્સ
- આફ્ટર સ્કુલ ક્લબ્સ
- હોલિડે ક્લબ્સ
- ચાઇલ્ડમાઇન્ડર્સ

તમારા વિસ્તારમાં ચાઇલ્ડમાઇન્ડર્સ શોધો: https://www.gov.uk/find-free-early-education

#### બાળ સંભાળ પસંદ કરવા બાબત

#### ચકાસી લેવા જેવી બાબતો:

- કયા સમય દરમિયાન બાળ સંભાળ પ્રદાતા બાળ સંભાળ પૂરી પાડી શકે
- કલાકનો, રોજનો અને/અથવા સાપ્તાહિક ખર્ચ
- તેમની પાસે તમારા બાળક માટે જગ્યા ઉપલબ્ધ છે કે કેમ

## મુલાકાત લો અને જુઓ!

બને તો તમને ગમતા બધાં જ પ્રદાતાઓની મુલાકાત લેવી અને આપવામાં આવતી બાળ સંભાળ વિશે રૂબરૂમાં પૂછપરછ કરવી. માતા અને/અથવા તમારા બાળકને સાથે લઈ જઈ શકો જેથી નિર્ણય લેવામાં તમને મદદ મળી રહે.

# **Childcare in England**

There is childcare available for children aged from birth to five years and for school aged children.

It is regulated and inspected by Ofsted. You can find information about Ofsted inspection results online <a href="https://www.gov.uk/government/organisations/ofsted">https://www.gov.uk/government/organisations/ofsted</a> The Ofsted gradings are: Outstanding, Good, Requires Improvement and Inadequate.

There are several different types of childcare to suit a variety of needs.

#### From birth to five:

- Childminders
- Day Nurseries
- Private Nursery Schools
- Pre-schools and Playgroups
- Local authority nursery schools and classes
- · Independent schools
- Nannies

### For school aged children:

- Breakfast clubs
- After school clubs
- Holiday clubs
- Childminders

Find childcare in your area: https://www.gov.uk/find-free-early-education

# **Choosing childcare**

# Things to check:

- The hours that childcare providers can provide childcare
- The hourly, daily, and/or weekly cost
- If they have a place available for your child

#### Visit and see!

It's a good idea to visit several providers you like and ask questions in person about the childcare provided. It might help to take a friend and/or your child on the visits to help you decide.





#### કયા પ્રશ્નો પૂછી શકાય:

- કર્મચારીઓ અને બાળકો વચ્ચેનો ગુણોત્તર શું છે? તમે કેટલા બાળકોની સંભાળ લઈ રહ્યા છો?
- તમારી લાયકાત અને/અથવા અનુભવ શું છે?
- રોજિંદા નિત્યક્રમ શું છે અને તમે મારા બાળક અને અન્ય બાળકોના નિત્યક્રમોને કેવી રીતે સંભાળી શકશો?
- મારા બાળક માટેના મુખ્ય કર્મચારી કોણ હશે?
- બાળકોના વર્તનના વ્યવસ્થાપન માટેની તમારી નીતિઓ શું છે?
- તમે ભોજન, નાસ્તો, બાળોતિયા વગેરે પૂરા પાડો છો કે તે મારે પૂરા પાડવાના રહેશે? તે ખર્ચ કિંમતમાં આવરી લેવાયો છે કે વધારાનો ખર્ચ થશે?

#### ધ્યાન રાખવા જેવી બાબતો:

- શીખવવા આતૃર હોય અને તમારા બાળકની વ્યક્તિગત જરૂરિયાતો સંતોષી શકે તેવા તાલીમબદ્ધ અને અનુભવી કર્મચારીગણ
- વ્યસ્ત પરંતુ સ્વસ્થ દેખાતા બાળકો જેઓ આનંદિત હોવાનું જણાતું હોય
- સુરક્ષિત અને સાફ જગ્યા આવકારદાયક, મૈત્રીપૂર્ણ તેમજ બહાર રમવા પૂરતી જગ્યા મળી રહે તેવું સ્થાન
- સાંસ્કૃતિક સંવેદનશીલતા અને બાળકના ગૃહ જીવનને ધ્યાનમાં રાખીને થતું વર્તન
- સ્થાનિક વંશીય અને જાતીય જૂથોનું પ્રતિનિધિત્ત્વ કરી કર્મચારીઓની ટિમ અને બાળકોનાં જૂથ
- દરરોજ ગમ્મત ભરી પ્રવૃત્તિઓનું આયોજન ચાઇલ્ડમાઇન્ડર્સ, નર્સરીઓ અને શાળા બહારના ક્લબ્સ આ તમામમાં બાળકોની રુચિઓ અને ઉત્સાહ લાવતી બાબતોને ધ્યાન પર રાખીને તેમની રોજબરોજની પ્રવૃત્તિઓનું આયોજન કરવું જોઇએ.
- પૂર્વાયોજીત વ્યાયામ અને આરામ કરવા શાંતિના સમય મહત્ત્વપૂર્ણ છે
- તમારા અને તમારા બાળકનું ખુલ્લા દિલથી સ્વાગત.

તમારે બાળ સંભાળ માટે ખર્ચ કરવાનો હોય છે પરંતુ બાળ સંભાળ કેન્દ્રમાં નિઃશુલ્ક પ્રવેશના હક તેમજ નાણાકીય મદદ ઉપલબ્ધ છે. બાળ સંભાળ માટે સરકાર દ્વારા ઉપલબ્ધ પસંદગીના કેન્દ્રોમાં પ્રવેશ-હક અને મદદની વિગતો

## https://www.childcarechoices.gov.uk પર ઉપલબ્ધ છે:

- લાયકાત ધરાવતા બે વર્ષનાં બાળકો માટે 15 કલાક
- તમામ ત્રણ અને ચાર વર્ષનાં બાળકો માટે 15 કલાક
  લાયકાત ધરાવતા ત્રણ અને ચાર વર્ષનાં બાળકો માટે 30 કલાકનો વિસ્તૃત પ્રવેશહક
- ટૅક્સ ફ્રી બાળ સંભાળ
- બાળ સંભાળ માટે ટૅક્સ ક્રેડિટ
- બાળ સંભાળ માટે યુનિવર્સલ ક્રેડિટ
- તમારા નોકરીદાતા મારફત બાળસંભાળ વાઉચરો (ઑક્ટોબર 2018 સુધી નવા અરજદારો માટે ખુલ્લું)
- તમે અભ્યાસ કરો ત્યાં સુધી સપોર્ટ

તમે તપાસ કરી શકો છો કે તમને બાળ સંભાળ માટે શું મદદ મળી શકે અને શોધી શકો છો કે નાણાકીય રીતે તમારે માટે કયા વિકલ્પો શ્રેષ્ઠ રીતે કાર્ય કરી શકે https://www.gov.uk/childcare-calculator)

#### Questions you can ask:

- What is the ratio of staff to children? How many children do you care for?
- · What qualifications and/or experience do you have?
- What are the daily routines and how can you incorporate my child's and other children's routines?
- Who would be my child's Key Worker?
- What are your policies on managing children's behaviour?
- Do you provide meals, snacks, nappies, etc. or will I need to provide them? Is this
  included in the price or an additional cost?

#### Things to look out for:

- Trained and experienced staff, ready to learn and respond to your child's individual needs
- Busy but relaxed children who seem happy
- Safe and clean premises welcoming and friendly with outside play space
- Cultural sensitivity and responsiveness to children's home life
- · A staff team and group of children who reflect local ethnic and cultural groups
- Fun activities planned each day childminders, nurseries and out-of-school clubs all need to plan their days with children's interests and enthusiasms in mind
- Planned exercise and guiet times to relax are important
- A big welcome for you and your child.

You have to pay for childcare, but there are some free childcare entitlements and financial help available. The government Childcare Choices website

**https://www.childcarechoices.gov.uk** provides details of the entitlements and help available to support families with the cost of childcare:

- 15 hours for eligible two-year-olds
- 15 hours for all three and four-year-olds
- 30 hours extended entitlement for eligible three and four-year-olds
- · Tax Free Childcare
- · Tax credits for childcare
- Universal credit for childcare
- Childcare vouchers through your employer (open to new applicants until October 2018)
- Support while you study

You can check what help you could get with childcare costs and find out which options work best for you financially https://www.gov.uk/childcare-calculator





# 15 કલાક નિઃશુલ્ક બાળ સંભાળ

#### ઉંમર 2

- ઇંગલૅન્ડમાં રહેતા પરિવારો જેઓ સપોર્ટના કેટલાક પ્રકારો પ્રાપ્ત કરતા હોય
- તમારા બાળકના 2જા જન્મદિન પછી 1 જાન્યુઆરી, 1 એપ્રિલ અથવા 1 સપ્ટેમ્બર
- તમારે તમારી સ્થાનિક કાઉન્સિલમાં અરજી કરવાની રહેશે https://www.gov.uk/find-local-council
- જો લાયકાત હોય તો તમે વર્ષે ફેરફારો કરવાની ક્ષમતા સાથે 570 કલાક મફત બાળ સંભાળના હકદાર છો. સામાન્યપણે આનો અર્થ એમ થાય કે પ્રત્યેક અઠવાડિયે 15 કલાક, વર્ષના (મુદત-સમય) 38 અઠવાડિયા સુધી અથવા વર્ષના પ્રત્યેક અઠવાડિયે લગભગ 11 કલાક.

#### ઉંમર 3 અને 4

- સાર્વત્રિક હકદારી ઇંગલૅન્ડના **તમામ** પરિવારો માટે
- તમારા બાળકના 3જા જન્મદિન પછી 1 જાન્યુઆરી, 1 એપ્રિલ અથવા 1 સપ્ટેમ્બરથી
- અરજી જરૂરી નથી
- જો લાયકાત હોય તો તમે વર્ષે ફેરફારો કરવાની ક્ષમતા સાથે 570 કલાક મફત બાળ સંભાળના હકદાર છો. સામાન્યપણે આનો અર્થ એમ થાય કે પ્રત્યેક અઠવાડિયે 15 કલાક, વર્ષના (મુદત-સમય) 38 અઠવાડિયા સુધી અથવા વર્ષના પ્રત્યેક અઠવાડિયે લગભગ 11 કલાક.

# 30 કલાક નિઃશુલ્ક બાળ સંભાળ

#### ઉંમર 3 અને 4

- ઇંગલૅન્ડમાં રહેતા કામકાજ કરતા પરિવારો માટે
- તમારા બાળકના 3જા જન્મદિન પછી 1 જાન્યુઆરી, 1 એપ્રિલ અથવા 1 સપ્ટેમ્બરથી તમારું બાળક શાળામાં જવાનું શરૂ કરે ત્યાં સુધી
- વર્ષમાં વધારાના 570 કલાક ફેરફાર કરવાની ક્ષમતા સાથેની મફત બાળ સંભાળ સાર્વત્રિક હકદારી (કુલ કલાકો 1,140) ઉપરાંત.
- સામાન્યપણે આનો અર્થ એમ થાય કે પ્રત્યેક અઠવાડિયે 30 કલાક વર્ષના (મુદત-સમય) 38 અઠવાડિયા સુધી અથવા વર્ષના પ્રત્યેક અઠવાડિયે લગભગ 22 કલાક.

## 15 કલાક

(તમામ 3 અને 4 વર્ષના બાળકો માટે સાર્વત્રિક પ્રવેશહક -કોઇ અરજીની જરૂર નહીં - વર્ષ દીઠ 570 કલાકો)



15 કલાક (કામકાજ કરતા પરિવારો માટે વિસ્તૃત પ્રવેશહક - અરજી જરૂરી - વર્ષ દીઠ 570 કલાકો)



"30 કલાક નિઃશુલ્ક બાળ સંભાળ" (વર્ષ દીઠ 1,140)

#### 15 hours free childcare

#### Age 2

- For families in England receiving some forms of support
- From 1 January, 1 April or 1 September following your child's 2nd birthday
- You must apply to your local council https://www.gov.uk/find-local-council
- If eligible, you're entitled to 570 hours of free childcare a year to use flexibly. This is commonly taken as 15 hours each week over 38 weeks of the year (term-time) or approximately 11 hours each week of the year.

#### Age 3 & 4

- Universal entitlement for all families in England
- From 1 January, 1 April or 1 September following your child's 3rd birthday
- No application required
- You are entitled to 570 hours of free childcare a year to use flexibly. This is commonly taken as 15 hours each week over 38 weeks of the year (term-time) or approximately 11 hours each week of the year.

#### 30 hours free childcare

#### Age 3 & 4

- For working families in England
- From 1 January, 1 April or 1 September following your child's 3rd birthday until your child starts school
- An extra 570 hours of free childcare a year to use flexibly in additional to the Universal entitlement (1,140 hours total).
- This is commonly taken as 30 hours each week over 38 weeks of the year (term-time) or approximately 22 hours each week of the year.

# 15 hours

Universal entitlement for all 3 & 4 year olds **No application required** 570 hours per year



# 15 hours

Extended entitlement for working familes Application required 570 hours per year



(1,140 hours per year)





- તમારે નિઃશુલ્ક બાળ સંભાળના 30 કલાકની અરજી કરવાની રહેશે https://www.gov.uk/help-with-childcare-costs/ free-childcare-and-education-for-2-to-4-year-olds
- અરજીની તારીખો નક્કી કરવામાં આવી હોય છે:

જો બાળક વચ્ચે જ ત્રણ વર્ષનું થાય:	તમને HMRC પાસેથી કોડ ત્યાર પહેલા મેળવી લેવાનો રહેશે કે:	જો તમારી ઇચ્છા હોય કે તમારું બાળક નીચે આપેલ સમય દરમિયાન 30 કલાક નિઃશુલ્ક બાળ સંભાળ શરૂ કરે:
1 એપ્રિલથી 31 ઑગસ્ટ	31 ઑગસ્ટ	1 સપ્ટેમ્બર
1 સપ્ટેમ્બરથી 31 ડિસેમ્બર	31 ડિસેમ્બર	1 જાન્યુઆરી
1 જાન્યુઆરીથી 31 માર્ચ	31 માર્ચ	1 એપ્રિલ

જો તમારું બાળક અગાઉથી જ તેનો સાર્વત્રિક પ્રવેશહક ભોગવતું હોય, તો સફળ અરજી પછીના સમયગાળા સુધી 30 કલાકની નિઃશલ્ક બાળ સંભાળ શરૂ થઈ શકે નહીં:

અરજી થઈ હોય અને આ સમય દરમિયાન HMRC દ્વારા કોડ જારી કરવામાં આવ્યો હોય:	30 કલાક માટે વહેલામાં વહેલી પ્રારંભ તારીખ:	
1 એપ્રિલથી 31 ઑગસ્ટ	1 સપ્ટેમ્બર	
1 સપ્ટેમ્બરથી 31 ડિસેમ્બર	 1 જાન્યુઆરી	
 1 જાન્યુઆરીથી 31 માર્ચ	 1 એપ્રિલ	

- જો તમે લાયકાત ધરાવતા હો, તો તમે 11 અંકનો કોડ પ્રાપ્ત કરશો. તમારે આને બાળ સંભાળ પ્રદાતાને આપવાનો રહેશે.
- તમારી 30 કલાકની બાળ સંભાળ રાખવા માટે તમારે તમારા બાળ સંભાળ એકાઉન્ટમાં દર ત્રણ મહિને સાઇન ઇન કરવું અને વિગતો તાજેતરની હોવાનું કન્ફર્મ કરવું https://www.gov.uk/sign-in-childcare-account

- You must apply for 30 hours free childcare https://www.gov.uk/help-with-childcare-costs/ free-childcare-and-education-for-2-to-4-year-olds
- There are application deadlines in place:

If a child turns three between:	You must get a code in place from HMRC before:	If you want your child to start 30 hours free childcare from:
1 April to 31 August	31 August	1 September
1 September to 31 December	31 December	1 January
1 January to 31 March	31 March	1 April

If your child is already accessing their universal entitlement, 30 hours free childcare cannot begin until the period following successful application:

Application made and code issued by HMRC between:	Earliest start date for 30 hours:
1 April to 31 August	1 September
1 September to 31 December	1 January
1 January to 31 March	1 April

- If you are eligible, you will receive an 11-digit code. You must give this to your childcare provider.
- To keep your 30 hours free childcare, you must sign into your childcare account every three months and confirm your details are up to date https://www.gov.uk/sign-in-childcare-account





# ટૅક્સ ફ્રી બાળ સંભાળ

- જો તમે 12 વર્ષ કરતાં નાના બાળકો ધરાવતા નોકરી કરતા માતા કે પિતા હો (અથવા અપંગ બાળક માટે 17 વર્ષ), તો તમે રજિસ્ટર થયેલ બાળ સંભાળ માટે ચુકવણી કરવા માટેના ઑનલાઇન એકાઉન્ટ ખોલાવી શકો છો.
- સરકાર તમે જે રકમ ભરશો તે ઉપરાંતનો ફાળો આપશે જેને ટૉપ અપ કહેવાય છે, દાખલા તરીકે, તમે ભરો તેવા દર £8.00 પર સરકાર વધારાના £2.00 ઉમેરશે.
- તમે બાળક દીઠ £2,000 સુધીની રકમ પ્રાપ્ત કરી શકો છો. જો તમે અપંગ બાળક ધરાવતા હો તો તમે બાળક દીઠ £4,000 પ્રાપ્ત કરી શકો છો
- ્તમારે ટૅક્સ ફ્રી બાળ સંભાળ માટે ઑનલાઇન અરજી કરવાની રહેશે https://www.gov.uk/help-with-childcare-costs/tax-free-childcare તમે 30 કલાક નિઃશુલ્ક બાળ સંભાળ માટે અરજી કરો તે જ સમયે આ અરજી કરી શકો છો.

#### શાળા પ્રારંભ

- ર્દેગલૅન્ડના તમામ બાલકોને બાળકના 4થા જન્મદિન પછીના સપ્ટેમ્બરથી શાળામાં જગ્યા આપવામાં આવે છે
- તમામ બાળકોએ બાળકના 5માં જન્મદિન પછી કાનૂની રીતે શાળામાં હોવું જોઇએ.
- તમારે તમારી સ્થાનિક કાઉન્સિલમાં આ સમયમર્યાદામાં અરજી કરવાની રહેશે https://www.gov.uk/find-local-council

#### **Tax Free Childcare**

- If you are a working parent with children under 12 (or 17 for disabled children), you can open an online account to pay for registered childcare.
- The government will top-up the money you pay in, for example, for every £8.00 you pay in, the government will add an extra £2.00.
- You can receive up to £2,000 per child. If you have a disabled child you can receive up to £4,000 per child.
- You must apply online for Tax Free Childcare https://www.gov.uk/help-with-childcare-costs/tax-free-childcare. You can apply at the same time as applying for 30 hours free childcare.

# Starting school

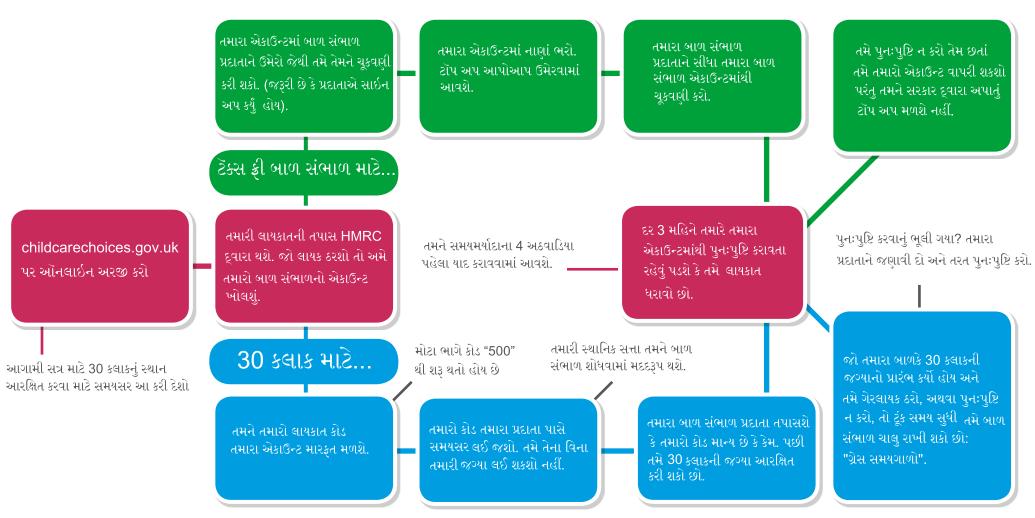
- All children in England are offered a place at school from the September following the child's 4th birthday.
- All children must legally be in school the term following the child's 5th birthday.
- You must apply to your local council by the deadline https://www.gov.uk/find-local-council





# 30 કલાક નિઃશુલ્ક બાળ સંભાળ અને ટૅક્સ ફ્રી બાળ સંભાળ માટે કેવી રીતે અરજી કરવી

30 કલાક નિઃશુલ્ક બાળ સંભાળ અને ટૅક્સ ફ્રી બાળ સંભાળ એમ બન્ને માટે સંયુક્ત અરજીનો ઉપયોગ કરો. તમારા બાળ સંભાળ એકાઉન્ટમાંથી સારામાં સારો ફાયદો લેવા અને તમારા 30 કલાકના કોડ સુધી પહોંચવા માટે નીચે આપેલ પગલાં લો.



તમારા બાળ સંભાળના વિકલ્પો childcarechoices.gov.uk પર તપાસો